



## **Thông Tin Hóa Đơn Quan Trọng đối với Bệnh Nhân Trợ Giúp Tài Chánh - Phần Tóm Lược Dễ Hiểu**

Xin cảm ơn quý vị đã cho Sharp HealthCare cơ hội chăm sóc cho quý vị. Tài liệu này được phác thảo để giúp các bệnh nhân của chúng tôi hiểu về Trợ Giúp Tài Chánh hiện có dành cho các bệnh nhân hội đủ điều kiện, quy trình nộp đơn xin Trợ Giúp Tài Chánh, và các tùy chọn chi trả của quý vị. Hóa đơn bệnh viện của quý vị sẽ không bao gồm bất kỳ hóa đơn nào về các dịch vụ quý vị có thể nhận được trong thời gian quý vị nằm viện từ các bác sĩ, bác sĩ gây mê, chuyên gia lâm sàng, công ty cứu thương, và các nhà cung cấp khác có thể gửi hóa đơn tính tiền cho quý vị riêng rẽ về các dịch vụ của họ. Nếu quý vị muốn tìm kiếm sự trợ giúp chi trả các hóa đơn của quý vị từ các nhà cung cấp khác này, quý vị sẽ cần phải liên hệ với các nhà cung cấp đó trực tiếp theo số điện thoại được cung cấp trên hóa đơn của họ.

**Dịch Vụ Cấp Cứu:** Nếu quý vị đã nhận được các dịch vụ cấp cứu ở bệnh viện, quý vị sẽ nhận được một hóa đơn riêng đối với bác sĩ phòng cấp cứu. Bất kỳ thắc mắc nào liên quan đến các dịch vụ của bác sĩ phòng cấp cứu sẽ được hướng dẫn đến bác sĩ. Một bác sĩ phòng cấp cứu, như được định nghĩa trong Mục 127450 của Bộ Luật Sức Khỏe và An Toàn, cung cấp các dịch vụ y tế cấp cứu trong một bệnh viện chăm sóc cấp cứu, theo yêu cầu của luật pháp đưa ra là giảm giá cho các bệnh nhân không có bảo hiểm hoặc bệnh nhân có bảo hiểm với chi phí y tế cao là bằng hoặc dưới 350 % mức nghèo do liên bang quy định.

**Medi-Cal, Chương Trình Hội Đủ Điều Kiện và Được Bao Trữ Của Chính Phủ California:** Quý vị có thể hội đủ điều kiện hưởng một chương trình phúc lợi y tế được chính phủ tài trợ. Mỗi Bệnh Viện hiện có sẵn nhân viên trợ giúp quý vị nộp đơn xin hưởng các chương trình chính phủ giống như Medi-Cal hoặc Covered California theo Đạo Luật Chăm Sóc Khả Dụng. Quý vị có thể liên hệ với Bộ Phận Dịch Vụ Khách Hàng Sharp HealthCare từ Thứ Hai-Thứ Sáu theo số (858) 499-2400 nếu quý vị muốn biết thêm thông tin về các chương trình chính phủ, hoặc cần trợ giúp nộp đơn xin hưởng các chương trình như thế.

**Tùy Chọn/Kế Hoạch Chi Trả:** Số tiền còn lại trong tài khoản bệnh nhân phải được trả ngay khi nhận hóa đơn. Sharp HealthCare có nhiều tùy chọn để trợ giúp quý vị chi trả hóa đơn của bệnh viện quý vị. Các bệnh nhân có thể chọn kế hoạch dàn xếp chi trả hóa đơn bệnh viện của họ. Các kế hoạch dàn xếp này không lãi cho các bệnh nhân không có bảo hiểm và thu nhập thấp và các bệnh nhân hội đủ điều kiện thu nhập nào đó có chi phí y tế cao. Kế hoạch chi trả được thương lượng giữa Bệnh Viện và bệnh nhân.

**Tóm Lược Trợ Giúp Tài Chánh (Chăm Sóc Từ Thiện):** Sharp HealthCare cam kết cung cấp trợ giúp tài chánh cho các bệnh nhân hội đủ điều kiện và thu nhập thấp và các bệnh nhân có bảo hiểm bắt buộc bệnh nhân phải chi trả một phần đáng kể về việc chăm sóc của họ. Các mục sau đây là một phần tóm lược các yêu cầu hội đủ điều kiện được Trợ Giúp Tài Chánh và quy trình nộp đơn xin dành cho các bệnh nhân muốn tìm kiếm Trợ Giúp Tài Chánh.

Các mục sau đây là các loại bệnh nhân hội đủ điều kiện được Trợ Giúp Tài Chánh:

- Các bệnh nhân không có nguồn chi trả của bên thứ ba, như một công ty bảo hiểm hoặc chương trình chính phủ, cho bất kỳ phần chi phí y tế nào của họ **và** có thu nhập gia đình bằng hoặc dưới 400% mức nghèo do liên bang quy định.
- Các bệnh nhân được bao trả bởi bảo hiểm nhưng có (i) thu nhập gia đình bằng hoặc dưới 400% mức nghèo do liên bang quy định; **và** (ii) các chi phí y tế cho chính họ hoặc gia đình của họ (phải gánh chịu ở bệnh viện liên kết hoặc được chi trả cho các nhà cung cấp khác trong 12 tháng vừa qua) vượt quá 10% thu nhập gia đình của bệnh nhân.
- Các bệnh nhân được bao trả bởi bảo hiểm nhưng dùng hết hoàn toàn các phúc lợi của họ hoặc trước khi hoặc trong thời gian họ nằm viện, và có thu nhập gia đình bằng hoặc dưới 400% mức nghèo do liên bang quy định.

Quý vị có thể nộp đơn xin Trợ Giúp Tài Chánh bằng cách sử dụng mẫu đơn xin hiện có miễn phí từ bộ phận Dịch Vụ Tiếp Cận Bệnh Nhân, nằm ở Phòng Tiếp Cận / Đăng Ký Bệnh Nhân tại Bệnh Viện hoặc bằng cách gọi Bộ Phận Dịch Vụ Khách Hàng Sharp HealthCare theo số (858) 499-2400, hoặc trên trang web Sharp HealthCare [www.Sharp.com/billing](http://www.Sharp.com/billing). Quý vị cũng có thể nộp đơn xin bằng cách nói với một đại diện từ bộ phận Dịch Vụ Tiếp Cận Bệnh Nhân, sẽ trợ giúp quý vị hoàn tất đơn xin. Trong quy trình nộp đơn xin quý vị sẽ được yêu cầu cung cấp thông tin về số người trong gia đình quý vị, thu nhập hàng tháng của quý vị, và thông tin khác sẽ trợ giúp bệnh viện xác định việc hội đủ điều kiện của quý vị để được Trợ Giúp Tài Chánh. Quý vị sẽ được yêu cầu cung cấp bảng kê ngân hàng, cùi lương và hoặc hồ sơ thuế của ba tháng để trợ giúp Sharp HealthCare xác minh thu nhập của quý vị.

Sau khi quý vị nộp đơn xin, bệnh viện sẽ tái xét thông tin và thông báo cho quý vị biết bằng văn bản về việc hội đủ điều kiện của quý vị. Nếu đơn xin đã được nộp cho chương trình bảo hiểm y tế khác cùng một lúc mà quý vị nộp đơn xin chăm sóc từ thiện, Đơn Xin Trợ Giúp Tài Chánh của quý vị sẽ chưa được giải quyết cho đến khi việc hội đủ điều kiện để hưởng các chương trình bảo hiểm khác được xác định. Nếu quý vị có bất kỳ thắc mắc nào trong suốt quy trình nộp đơn hoặc không đồng ý với quyết định của bệnh viện, quý vị có thể liên hệ với Bộ Phận Dịch Vụ Khách Hàng Sharp HealthCare theo số (858) 499-2400 hoặc nộp đơn khiếu nại của quý vị bằng văn bản cho Sharp HealthCare, 8695 Spectrum Center Blvd., San Diego, CA 92123.

Các bản sao Chính Sách Trợ Giúp Tài Chánh (FA) của Bệnh Viện và Đơn Xin FA, Phần Tóm Lược Dễ Hiểu, cũng như các đơn xin hưởng chương trình chính phủ hiện có

bằng nhiều ngôn ngữ trực tiếp tại văn phòng Đăng Ký Bệnh Nhân và Dịch Vụ Tiếp Cận Bệnh Nhân và trực tuyến tại [www.Sharp.com/billing](http://www.Sharp.com/billing).

Theo Bộ Luật Sở Thuế Vụ - Mục 1.501(r), Sharp HealthCare thông qua phương pháp tương lai của Medicare đối với số tiền thường được lập hóa đơn.